



Svet
Evropske unije

Bruselj, 12. december 2022
(OR. en)

13068/22

Medinstitucionalna zadeva:
2022/0209 (NLE)

RC 49
TRANS 615
COMPET 751

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: UREDBA SVETA o uporabi členov 93, 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije za določene vrste državne pomoči v sektorju železniškega prevoza, prevoza po celinskih plovnih poteh in multimodalnega prevoza

UREDBA SVETA (EU) 2022/...

z dne ...

**o uporabi členov 93, 107 in 108 Pogodbe o delovanju
Evropske unije za določene vrste državne pomoči v sektorju železniškega prevoza,
prevoza po celinskih plovnih poteh in multimodalnega prevoza**

(Besedilo velja za EGP)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 109 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta¹,

¹ Mnenje z dne ... (še ni objavljeno v Uradnem listu).

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) 2015/1588¹ pooblašča Komisijo, da z uredbami razglasi, da so določene vrste pomoči podjetjem, ki delujejo v različnih sektorjih, kot je pomoč za varstvo okolja, skladne z notranjim trgov in da zanje ne veljajo zahteve za priglasitev iz člena 108(3) Pogodbe (v nadaljnjem besedilu: zahteve za priglasitev). Uredba (EU) 2015/1588 pa med drugim ne zajema pomoči za železniški prevoz in prevoz po celinskih plovnih poteh ali za multimodalni promet, kot je opredeljen v Uredbi (EU) št. 1315/2013 Evropskega parlamenta in Sveta². Ti sektorji postajajo vse pomembnejši na ravni Unije v okviru Evropskega zelenega dogovora ter Strategije za trajnostno in pametno mobilnost iz sporočil Komisije z dne 11. decembra 2019 oziroma 9. decembra 2020.
- (2) Glede na člen 93 Pogodbe je pomoč v zvezi z železniškim prevozom, prevozom po celinskih plovnih poteh in multimodalnim prevozom združljiva s Pogodbama, če je potrebna za usklajevanje prometa ali če je nadomestilo za opravljanje določenih storitev, ki so del javne službe.

¹ Uredba Sveta (EU) 2015/1588 z dne 13. julija 2015 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije za določene vrste horizontalne državne pomoči (UL L 248, 24.9.2015, str. 1).

² Uredba (EU) št. 1315/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o smernicah Unije za razvoj vseevropskega prometnega omrežja in razveljavitvi Sklepa št. 661/2010/EU (UL L 348, 20.12.2013, str. 1).

- (3) Komisija je uporabila člen 93, člen 107(1) in člen 108 Pogodbe v številnih sklepih o določenih vrstah državne pomoči podjetjem, dejavnim v sektorju železniškega prevoza, prevoza po celinskih plovnih poteh in intermodalnega prevoza, ter pripravila smernice za oceno nekaterih vrst državne pomoči, za katere se šteje, da so potrebne za usklajevanje prometa. Po izkušnjah Komisije taka pomoč konkurence ne izkrivlja občutno, če se dodeli na podlagi odprtih, preglednih in nediskriminatornih postopkov ter je mogoče na podlagi pridobljenih izkušenj določiti jasne pogoje združljivosti.
- (4) Zato bi bilo treba zaradi upravne poenostavitve v primerih, ko je izkrivljanje konkurence omejeno na najmanjšo možno mero, Komisijo pooblastiti, da z uredbami razglasi, da je pomoč za usklajevanje prevoza ali nadomestilo za opravljanje določenih storitev, ki so del javne službe, iz člena 93 Pogodbe združljiva z notranjim trgov in da zanjo ne veljajo zahteve za priglasitev.
- (5) Državna pomoč, ki pomeni nadomestilo za opravljanje obveznosti javne službe v zvezi s storitvami javnega potniškega prevoza, je že zajeta v Uredbi (ES) št. 1370/2007 Evropskega parlamenta in Sveta¹, tudi kadar se država članica odloči, da bo navedeno uredbo uporabljala za javni potniški prevoz po celinskih plovnih poteh in nacionalnih morskih vodah. Nadomestilo za opravljanje javne službe v zvezi z javnim potniškim prevozom bi bilo zato treba izključiti iz področja uporabe te uredbe.

¹ Uredba (ES) št. 1370/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o javnih storitvah železniškega in cestnega potniškega prevoza ter o razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 1191/69 in št. 1107/70 (UL L 315, 3.12.2007, str. 1).

- (6) Komisija bi morala pri sprejemanju uredb, ki za določene vrste pomoči razglasijo, da zanje ne veljajo zahteve za prigrasitev na podlagi te uredbe, določiti namen pomoči, vrste upravičencev in pragove za pomoč, pogoje, ki urejajo kumulacijo pomoči, pogoje spremljanja ter dodati nadaljnje podrobne pogoje za zagotovitev združljivosti pomoči, ki jo zajema ta uredba, z notranjim trgom.
- (7) Pomembno je, da imajo vse strani možnost preveriti, ali je bila pomoč dodeljena v skladu z veljavnimi pravili. Preglednost državne pomoči je zato bistvena za pravilno uporabo pravil iz Pogodbe in zagotavlja boljše izpolnjevanje obveznosti, večjo odgovornost, medsebojne strokovne preglede in nenazadnje večjo učinkovitost javne porabe. Zato bi bilo treba določiti obveznost vsake države članice, da predloži povzetke informacij o pomoči, ki jo je izvedla in ki je zajeta z uredbo, sprejeto na podlagi te uredbe. Za zagotovitev preglednosti ukrepov, ki jih sprejme vsaka država članica, bi morala Komisija te povzetke objaviti.
- (8) Na podlagi člena 108(1) Pogodbe Komisija v sodelovanju z državami članicami redno preverja vse obstoječe sisteme pomoči. V ta namen ter za zagotovitev čim večje preglednosti in ustreznega nadzora bi morala vsaka država članica zbrati in evidentirati informacije o uporabi uredb, sprejetih na podlagi te uredbe. Vsaka država članica bi morala tudi Komisiji vsaj enkrat na leto predložiti poročilo o uporabi takšnih uredb. Komisija bi morala dostop do teh poročil omogočiti vsem drugim državam članicam.

- (9) Komisija bi morala pred sprejetjem uredb na podlagi te uredbe vsem zainteresiranim osebam in organizacijam omogočiti, da predložijo svoje pripombe, da bi zbrala čim bolj celovite in reprezentativne povratne informacije. V ta namen bi morala objaviti osnutke takšnih uredb.
- (10) Hkrati z objavo osnutka uredbe na podlagi te uredbe bi se bilo treba posvetovati s Svetovalnim odborom za državne pomoči, ustanovljenim z Uredbo (EU) 2015/1588. Zaradi preglednosti pa bi bilo treba ta osnutek uredbe hkrati objaviti tudi na spletišču Komisije.
- (11) Nadzor nad dodeljevanjem pomoči vključuje zelo zapletena in raznovrstna dejanska, pravna in ekonomska vprašanja v nenehno razvijajočem se okolju. Komisija bi morala zato redno preverjati vrste pomoči, za katere ne veljajo zahteve za priglasitev. V ta namen bi morala Evropskemu parlamentu in Svetu vsakih pet let predložiti ocenjevalno poročilo o uporabi te uredbe –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1
Skupinske izjeme

1. Komisija lahko v skladu s členom 5 te uredbe, sprejme uredbe, s katerimi razglasi, da so naslednje vrste pomoči v smislu člena 107(1) Pogodbe združljive z notranjim trgov in da zanje ne veljajo zahteve za prigrasitev iz člena 108(3) Pogodbe:
 - (a) pomoč za usklajevanje prevoza;
 - (b) pomoč za nadomestilo za opravljanje določenih obveznosti, ki so del javne službe, razen nadomestila za opravljanje javne službe v zvezi s storitvami javnega potniškega prevoza, ki je zajeto z Uredbo (ES) št. 1370/2007.

2. V uredbah, sprejetih na podlagi odstavka 1, se za vsako vrsto pomoči navedejo:
 - (a) namen pomoči;
 - (b) vrste upravičencev;
 - (c) pragovi, izraženi v:
 - (i) intenzivnosti pomoči v zvezi z nizom upravičenih stroškov;

- (ii) najvišjih zneskih pomoči ; ali
 - (iii) v najvišji stopnji državne podpore za ali v povezavi s pomočjo za določene vrste pomoči, za katere bi lahko bilo težko natančno določiti intenzivnost pomoči iz točke (i) ali znesek pomoči iz točke (ii), zlasti pri instrumentih finančnega inženiringa ali naložbah tveganega kapitala oziroma podobnih naložbah, brez poseganja v opredelitev zadevnih ukrepov v skladu s členom 107(1) Pogodbe;
 - (d) pogojih v zvezi s kumulacijo pomoči; in
 - (e) pravilih glede preglednosti in spremljanja, določenih v členu 2.
3. Poleg tega lahko uredbe, sprejete na podlagi odstavka 1, zlasti:
- (a) določijo prage ali druge pogoje za priglasitev dodelitve posamezne pomoči;
 - (b) izključijo določene sektorje iz njihovega področja uporabe;
 - (c) dodajo nadaljnje pogoje za združljivost pomoči z notranjim trgom.

Člen 2

Preglednost in spremljanje

1. Uredbe, sprejete na podlagi člena 1(1), vključujejo podrobna pravila za zagotavljanje preglednosti in spremljanja pomoči.
2. Kadar država članica izvaja sheme pomoči ali individualno pomoč, za katero ne veljajo zahteve za prigrasitev na podlagi uredb, sprejetih na podlagi člena 1(1), Komisiji pošlje povzetke informacij o takšni pomoči z namenom objave. Komisija objavi te povzetke.
3. Vsaka država članica evidentira in zbirajo vse informacije o uporabi uredb, sprejetih na podlagi člena 1(1). Če ima Komisija informacije, na podlagi katerih meni, da se uredba, sprejeta na podlagi člena 1(1), ne izvaja pravilno, ji zadevna država članica posreduje vse informacije, ki se Komisiji zdijo potrebne za oceno, ali je pomoč, dodeljena na podlagi navedene uredbe, skladna z vsemi v njej določenimi pogoji.
4. Vsaka država članica vsaj enkrat na leto Komisiji predloži poročilo o uporabi uredb, sprejetih na podlagi člena 1(1), v skladu s posebnimi zahtevami Komisije. Komisija omogoči dostop do teh poročil vsem ostalim državam članicam. Odbor iz člena 5 ta poročila enkrat na leto pregleda in jih oceni.

Člen 3

Obdobje veljavnosti in spremembe uredb

1. V uredbah, sprejetih na podlagi člena 1(1), se določi njihovo obdobje veljavnosti in prehodno obdobje za primer, če se njihovo obdobje veljavnosti po preteku ne podaljša.
2. Kadar se uredba, sprejeta na podlagi člena 1(1), razveljavij ali spremeni z novo uredbo, se v tej novi uredbi določi prehodno obdobje šestih mesecev, da se omogoči prilagoditev pomoči, ki jo zajema razveljavljena ali spremenjena uredba.

Člen 4

Zaslihanje zainteresiranih oseb in organizacij

Komisija pred sprejetjem uredbena podlagi člena 1(1) objavi njen osnutek, da lahko vse zainteresirane osebe in organizacije predložijo pripombe v roku, ki ga le-ta določi. Navedeni rok je vsaj en mesec. Komisija ta osnutek uredbe hkrati objavi na svojem spletišču.

Člen 5

Posvetovanje s Svetovalnim odborom za državne pomoči

1. Komisija se posvetuje s Svetovalnim odborom za državne pomoči, ustanovljenim z Uredbo (EU) 2015/1588 (v nadaljnjem besedilu: odbor):
 - (a) hkrati, ko se osnutek uredbe na podlagi iz člena 1(1) objavi na podlagi člena 4 in
 - (b) pred sprejetjem katere koli uredbe na podlagi člena 1(1).

2. Komisija se posvetuje z odborom na sestanku, ki ga skliče z elektronskim sporočilom. Osnutki in dokumenti, ki jih je treba preučiti, se priložijo elektronskemu sporočilu. Sestanek poteka vsaj dva meseca po elektronski komunikaciji. To obdobje se lahko skrajša pri posvetovanjih iz odstavka 1 tega člena, če je to upravičeno zaradi nujnosti ali zaradi podaljšanja obdobja veljavnosti uredbe, sprejete na podlagi člena 1(1).

3. Predstavnik Komisije predloži odboru osnutek ukrepov, ki naj bi se sprejeli. Odbor poda svoje mnenje o osnutku v roku, ki ga lahko določi predsednik odbora glede na nujnost zadeve, če je potrebno, z glasovanjem.
4. Mnenje odbora se vnese v zapisnik sestanka. Vsaka država članica lahko zahteva, da se njeno stališče zapiše v zapisnik sestanka. Odbor lahko priporoči objavo mnenja v *Uradnem listu Evropske unije*.
5. Komisija upošteva mnenje odbora in obvesti odbor o tem, kako je bilo upoštevano njegovo mnenje.

Člen 6
Ocenjevalno poročilo

Komisija vsakih pet let Evropskemu parlamentu in Svetu predloži ocenjevalno poročilo o uporabi te uredbe. Komisija najprej predloži Odboru osnutek tega poročila v preučitev.

Člen 7
Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

Za Svet
predsednik/predsednica
